

BUSSPSALM IV

- 50
- [1] ³ Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam;
- [2] et secundum multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.
- [3] ⁴ Amplius lava me ab iniquitate mea, et a peccato meo munda me.
- [4] ⁵ Quoniam iniquitatem meam ego cognosco, et peccatum meum contra me est semper.
- [5] ⁶ Tibi soli peccavi, et malum coram te feci; ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.
- [6] ⁷ Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum, et in peccatis concepit me mater mea.
- [7] ⁸ Ecce enim veritatem dilexisti; incerta et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.
- [8] ⁹ Asperges me, Domine, hyssopo, et mundabor; lavabis me, et super nivem dealabor.
- [9] ¹⁰ Auditui meo dabis gaudium et lætitiā, et exultabunt ossa humiliata.

- 51
- ³ Gott, sei mir gnädig nach deiner Huld, / tilge meine Frevel nach deinem reichen Erbarmen!
- ⁴ Wasch meine Schuld von mir ab, / und mach mich rein von meiner Sünde!
- ⁵ Denn ich erkenne meine bösen Taten, / meine Sünde steht mir immer vor Augen.
- ⁶ Gegen dich allein habe ich gesündigt, / ich habe getan, was dir mißfällt.
So behältst du recht mit deinem Urteil, / rein stehst du da als Richter.
- ⁷ Denn ich bin in Schuld geboren; / in Sünde hat mich meine Mutter empfangen.
- ⁸ Lauterer Sinn im Verborgenen gefällt dir, / im Geheimen lehrst du mich Weisheit.
- ⁹ Entsündige mich mit Ysop, dann werde ich rein; / wasche mich, dann werde ich weißer als Schnee.
- ¹⁰ Sättige mich mit Entzücken und Freude! / Jubeln sollen die Glieder, die du zerschlagen hast.

- [10] ¹¹ A verte faciem tuam a peccatis meis, et omnes iniquitates meas dele.
- [11] ¹² Cor mundum crea in me, Deus, et spiritum rectum innova in visceribus meis.
- [12] ¹³ Ne projicias me a facie tua, et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.
- [13] ¹⁴ Redde mihi lætitiā salutaris tui, et spiritu principali confirma me.
- [14] ¹⁵ Docebo iniquos vias tuas; et impii ad te convertentur.
- [15] ¹⁶ Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meæ, et exsultabit lingua mea iustitiā tuam.
- [16] ¹⁷ Domine, labia mea aperies; et os meum annuntiabit laudem tuam.
- [17] ¹⁸ Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique; holocaustis non delectaberis.
- [18] ¹⁹ Sacrificium Deo spiritus contribulatus; cor contritum et humiliatum, Deus, non despicies.
- [19] ²⁰ Benigne fac, Domine, in bona voluntate tua Sion, ut ædificentur muri Jerusalem.
- [20] ²¹ Tunc acceptabis sacrificium iustitiæ, oblationes et holocausta; tunc imponent super altare tuum vitulos.
- [21] Gloria . . .
- [22] Sicut erat . . .
- ¹¹ Verbirg dein Gesicht vor meinen Sünden, / tilge all meine Frevel!
- ¹² Erschaffe mir, Gott, ein reines Herz, / und gib mir einen neuen, beständigen Geist!
- ¹³ Werwirf mich nicht von deinem Angesicht, / und nimm deinen heiligen Geist nicht von mir!
- ¹⁴ Mach mich wieder froh mit deinem Heil; / mit einem willigen Geist rüste mich aus!
- ¹⁵ Dann lehre ich Abtrünnige deine Wege, / und die Sünder kehren um zu dir.
- ¹⁶ Befrei mich von Blutschuld, Herr, du Gott meines Heiles, / dann wird meine Zunge jubeln über deine Gerechtigkeit.
- ¹⁷ Herr, öffne mir die Lippen, / und mein Mund wird deinen Ruhm verkünden.
- ¹⁸ Schlachtopfer willst du nicht, ich würde sie dir geben; / an Brandopfern hast du kein Gefallen.
- ¹⁹ Das Opfer, das Gott gefällt, ist ein zerknirschter Geist, / ein zerbrochenes und zerschlagenes Herz wirst du, Gott, nicht verschmähen.
- ²⁰ In deiner Huld tu Gutes an Zion; / bau die Mauern Jerusalems wieder auf!
- ²¹ Dann hast du Freude an rechten Opfern, / an Brandopfern und Ganzopfern, / dann opfert man Stiere auf deinem Altar.
Ehre sei . . .